



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3468

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

REGULATION GAZETTE No. 3468

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

POSVRY · POST FREE

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 207]

KAAPSTAD, 3 SEPTEMBER 1982

CAPE TOWN, 3 SEPTEMBER 1982

[No. 8357

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R.1789]

[3 September 1982

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA ADMINISTRASIEFONDSOOREENKOMS

Ek, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 2 en 6, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebied in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

S. P. BOTHA,
Minister van Mannekrag.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R.1789]

[3 September 1982

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA ADMINISTRATION EXPENSES AGREEMENT

I, STEPHANUS PETRUS BOTHA, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 2 and 6, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

S. P. BOTHA,
Minister of Manpower.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—ADMINISTRASIEFONDS

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
 - (b) Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
 - (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
 - (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
 - (e) Southern Cape Leather Industries Association;
 - (f) South African Tanning Employers' Organisation;
 - (g) South African Handbag Manufacturers' Association;
- (hierna die „werkgewers” of die „werkgewersorganisasies” genoem), aan die een kant, en die
- (h) National Union of Leather Workers;
 - (i) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;
 - (j) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);
- (hierna die „werknemers” of die „vakverenigings” genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Leernywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en wat onderskeidelik by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is (uitgesonderd persone wat uitsluitlik herstelwerk doen);
- (b) in die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (6) van die omskrywing van „Nywerheid” of „Leernywerheid” in klousule 3 van hierdie Ooreenkoms, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Durban en Johannesburg nagekom moet word en dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (7) van die omskrywing van „Nywerheid” of „Leernywerheid” in klousule 3 van hierdie Ooreenkoms, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Durban nagekom moet word;

Voorts met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (8) van die omskrywing van „Nywerheid” of „Leernywerheid” in klousule 3 van hierdie Ooreenkoms, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort en Die Kaap nagekom moet word.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms egter van toepassing slegs op dié werknemers vir wie lonc in enige van die Hoof-ooreenkomste van die Raad voorgeskryf word.

2. DATUM VAN INWERKINGTREDING EN GELDIGHEIDSDUUR

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op dié datum wat die Minister kragtens artikel 48 van die Wet vasstel en bly van krag vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig of dié tydperk wat hy mag bepaal.

3. WOORDOMSKRYWING

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig en in die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, omskryf word, het dieselfde betekenisse as in daardie Wet. Waar daar van 'n Wet melding gemaak word, omvat dit alle wysigings van dié wet, en tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk, omvat woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue; voorts tensy onbestaanbaar met die samehang, beteken—

„Wet” die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956;

„Raad” die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika, geregistreer ingevolge artikel 2 van Wet 11 van 1924, en wat geag word geregistreer te wees ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956;

„Nywerheid” of „Leernywerheid” die Nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is—

(1) vir die vervaardiging, uit leer van—

- (a) alle tipes skoeisel, maar uitgesonderd skoeisel op maat gemaak;

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.—ADMINISTRATION EXPENSES

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
 - (b) Cape Western and North-Western Leather Industries Employers' Association;
 - (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
 - (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
 - (e) Southern Cape Leather Industries Association;
 - (f) South African Tanning Employers' Organisation;
 - (g) South African Handbag Manufacturers' Association;
- (hereinafter referred to as the “employers” or the “employers’ organisations”), of the one part, and the
- (h) National Union of Leather Workers;
 - (i) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;
 - (j) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);
- (hereinafter referred to as the “employees” or the “trade unions”), of the other part, being the parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Leather Industry—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions who are engaged or employed therein (other than persons engaged exclusively on repair work);
- (b) in the Republic of South Africa: Provided that on the operations set forth in paragraph (6) of the definition of “Industry” or “Leather Industry” in clause 3 of this Agreement, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Durban and Johannesburg: Provided further that on the operations set forth in paragraph (7) of the definition of “Industry” or “Leather Industry” in clause 3 of this Agreement, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Durban.

Provided further that on the operations set forth in paragraph (8) of the definition of “Industry” or “Leather Industry” in clause 3 of this Agreement, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort and The Cape.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), in terms of this Agreement shall, however, only apply to those employees for whom wages are prescribed in any of the Main Agreements of the Council.

2. DATE AND PERIOD OF OPERATION

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section 48 of the Act, and shall remain in operation for the period ending 30 April 1987, or such period as may be determined by him.

3. DEFINITIONS

All expressions used in this Agreement which are defined in the Labour Relations Act, 1956, shall have the same meaning as in that Act; any reference to an Act shall include any amendments of such Act and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Labour Relations Act, 1956;

“Council” means the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa registered in terms of section 2 of Act 11 of 1924, and deemed to have been registered under the Labour Relations Act, 1956;

“Industry” or “Leather Industry” means the Industry in which employers and employees are associated—

(1) for the manufacture from leather, of—

- (a) footwear, including all types but not including bespoke footwear;

- (b) dokumenttasse, tasse en alle ander houers ontwerp om persoonlike besittings, sportuitrusting, gereedskap en uitrusting te hou;
- (c) tuie, tooms, saaltuig, saalsakke, kamaste, buikgorde, stiegrieme, militêre uitrusting (uitgesonderd klere), damesakke, inkoopsakke, breisakke, Bantoetasse van die tipe wat algemeen as „Xhosasakke” bekend staan, portefeuljes, beursies, horlosiebande, polsbande, halsbande en leiband vir honde, kombesrieme, kruisbande, gordels, kousophouers, kousbande, armbande en alle ander dergelike artikels, afgesien van die aard daarvan, maar wat bedoel is as plaasvervangers vir enigeen van bogenoemde artikels;
- (2) vir die looi, bewerking en bloting van huide en velle;
- (3) in bedryfsinrigtings waarin leergoedere ook vervaardig word, vir die vervaardiging, uit ander materiaal as leer, van die artikels in paragraaf (1) vermeld: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie die vervaardiging van inkoopsakke, hoofsaaklik uit papier gemaak, insluit nie;
- (4) vir die vervaardiging van alle tipes skoeisel uit ander materiaal as leer;
- (5) vir die vervaardiging van reisbenodigdhede, met inbegrip van koffers, hoofsaaklik uit leer, vesel, hout, kledstof, seil of ’n kombinasie daarvan gemaak;
- (6) vir die vervaardiging van handsakke uit ander materiaal as leer in bedryfsinrigtings waarin leergoedere in paragraaf (1) bedoel, nie vervaardig word nie, maar uitgesonderd die vervaardiging van handsakke—
- (a) geheel en al of hoofsaaklik uit metaal;
- (b) uit karton (geriffel al dan nie) en/of papier of ’n samestelling van papier en/of ’n soortgelyke materiaal waarvan enige bestanddeel karton en/of papier en/of ’n bestanddeel van papier is;
- (c) geheel en al of hoofsaaklik uit plastiek, uitgesonderd plastiekbladmateriaal;
- (7) vir die vervaardiging, geheel en al of hoofsaaklik uit leer, van voetbalballe, slaanballe, netballe en bokshandskoene;
- (8) in bedryfsinrigtings waarin daar nie leergoedere vervaardig word nie, vir die vervaardiging, uit ander materiaal as leer, van—
- (a) dokumenttasse, tasse en alle ander houers ontwerp om persoonlike besittings, sportuitrusting en dokumente te bevat;
- (b) tuie, tooms, saaltuig, kamaste, stiegrieme, inkoopsakke, notebeurse, beursies, horlosiebande, polsbande, kombesrieme, kruisbande en alle ander dergelike artikels, afgesien van die aard daarvan, maar wat bedoel is as plaasvervangers vir enigeen van bogenoemde artikels;
- (c) reisbenodigdhede, met inbegrip van koffers, uit ander materiaal as leer, vesel, hout, doek, seildoek of kledstof of ’n kombinasie daarvan;
- Met dien verstande dat paragrafe (a), (b) en (c) nie so uitgelê moet word dat dit die volgende insluit nie:
- (i) Die vervaardiging van metaalkomponente en/of -hegstukke;
- (ii) die vervaardiging, uit seildoek, van banksakke, sportuitrustingsakke, rugsakke, hawersakke, monstersakke en springstofsakke;
- (iii) die vervaardiging van artikels uit rubber;
- (iv) die vervaardiging van artikels of die uitoefening van ’n ambag of beroep wat deur die Druknywerheid gedek word en wat, sonder om enigins die algemeen aanvaarde betekenis daarvan te beperk, beteken dié nywerheid of onderneming waarin die werkgewers en die werknemers met mekaar geassosieer is by die produksie van gedrukte materiaal van watter aard ook al;
- (v) die vervaardiging van artikels uit metaal en van allerlei soorte houers (met of sonder metaalonderdele) uit vesel en/of karton (geriffel of andersins) en/of papier of ’n samestelling van papier en/of ’n soortgelyke materiaal waarvan vesel en/of karton en/of papier en/of ’n bestanddeel van papier en/of plastiek ’n bestanddeel is, maar uitgesonderd die vervaardiging, uitsluitlik of hoofsaaklik uit vesel of plastiekplaatmateriaal, van koffers, dokumenttasse, tasse en alle soortgelyke houers wat ontwerp is om persoonlike besittings, musiekinstrumente en sportuitrusting te bevat:

Voorts met dien verstande dat die woord „plastiek” soos in paragraaf (v) vervat enigeen van die groep materiale beteken wat uit ’n organiese stof met ’n hoë molekulêre massa bestaan of dit as noodsaaklike bestanddeel bevat en wat, hoewel dit in die voltooide toestand ’n vaste stof is, in een of ander stadium tydens die vervaardiging daarvan in verskillende fatsoene geforseer, d.w.s. gegiet, gekalandeer, deurgedruk of gevorm, is of kan word deur vloeï, gewoonlik deur die aanwending van hitte en druk, afsonderlik of gesamentlik;

„Hoofooreenkomste” die volgende Ooreenkomste gepubliseer kragtens artikel 48 van die Wet:

- (b) attaché cases, bags and all other containers designed to hold personal effects, sporting kit, tools and equipment;
- (c) harness, bridles, saddlery, saddle bags, leggings, girths, stirrup straps, military equipment other than clothing, ladies bags, shopping bags, knitting bags, Bantu bags of the type commonly known as „Xhosa bags”, wallets, purses, watch straps, wrist straps, dog collars, dog leads, rug straps, braces, belts, suspenders, garters, armlets, and all other like articles, irrespective of their description, but which are designed as substitutes for any of the aforementioned;

(2) for the tanning, dressing and fellmongering of hides and skins;

(3) in establishments in which leather goods are also manufactured, for the manufacture from materials other than leather, of the articles mentioned in paragraph (1): Provided that this paragraph does not include the manufacture of shopping bags made mainly of paper;

(4) for the manufacture of all types of footwear from materials other than leather;

(5) for the manufacture of travelling requisites, including trunks, mainly from leather, fibre, wood, cloth, canvas or fabric or any combination thereof;

(6) for the manufacture of handbags from materials other than leather, in establishments in which leather goods referred to in paragraph (1) are not manufactured but excluding the manufacture of handbags—

(a) wholly or mainly from metal;

(b) from cardboard (corrugated or otherwise) and/or paper or any compound of paper and/or any like material, a constituent part of which is cardboard and/or paper and/or any constituent of paper;

(c) wholly or mainly from plastics other than plastic sheeting material;

(7) for the manufacture, wholly or mainly from leather, of footballs, punchballs, netballs, balls and boxing gloves;

(8) in establishments in which leather goods are not manufactured, for the manufacture, from materials other than leather, of—

(a) attaché cases, bags and all other containers designed to hold personal effects, sporting kit and documents;

(b) harnesses, bridles, saddlery, leggings, stirrup straps, shopping bags, wallets, purses, watch straps, wrist straps, rug straps, braces and all other like articles, irrespective of their description, but which are designed as substitutes for any of the aforementioned;

(c) travelling requisites, including trunks, from materials other than leather, fibre, wood, cloth, canvas or fabric or any combination thereof;

Provided that paragraphs (a), (b) and (c) shall not be construed to include—

(i) the manufacture of metal components and/or attachments;

(ii) the manufacture of canvas bank bags, canvas kit bags, canvas rucksacks, canvas haversacks, canvas sampling bags and canvas explosives bags;

(iii) the manufacture of any article from rubber;

(iv) the manufacture of any article or the practice of any trade or occupation covered by the Printing Industry which, without in any way limiting the generally accepted meaning thereof, means that industry or undertaking in which employers and employees are associated in the production of printed matter of any nature whatsoever;

(v) the manufacture of any articles from metal and or any kind of container (with or without metal parts) from fibre and/or cardboard (corrugated or otherwise) and/or paper or any compound of paper and/or any like material a constituent part of which is fibre and/or cardboard and/or paper and/or any constituent of paper and/or plastics, but excluding the manufacture, wholly or mainly from fibre or plastic sheeting material, of trunks, attaché cases, bags and all similar containers designed to hold personal effects, musical instruments and sporting kit;

Provided further that the word “plastic” as contained in paragraph (v) means any of the group of materials which consists of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular mass and which while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded, into various shapes by flow, usually through the application, singly or together, of heat and pressure;

“Main Agreements” mean the following Agreements published in terms of section 48 of the Act:

- (a) Die Ooreenkoms vir die Skoeiselseksie gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1012 van 18 Junie 1976 en omvat dit alle wysigings daarvan of enige latere ooreenkomste vir die Skoeiselseksie;
- (b) die Ooreenkoms vir die Looiseksie gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1213 van 16 Junie 1978 en omvat dit alle wysigings daarvan of enige latere ooreenkomste vir die Looiseksie;
- (c) die Ooreenkoms vir die Seksie Algemene Goedere gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1361 van 13 Augustus 1976 en omvat dit alle wysigings daarvan of enige latere ooreenkomste vir die Seksie Algemene Goedere;
- (d) die Ooreenkoms vir die Handsakseksie gepubliseer by Goewermentskennisgewing R.1362 van 13 Augustus 1976 en omvat dit alle wysigings daarvan of enige latere ooreenkomste vir die Handsakseksie;

„plastiek” enigeen van die groep materiale wat uit ’n organiese stof met ’n hoë molekulêre massa bestaan of dit as noodsaaklike bestanddeel bevat en wat, hoewel dit in die voltooide toestand ’n vaste stof is, in een of ander stadium tydens die vervaardiging daarvan in verskillende fatsoene geforseer, d.w.s. gegiet, gekalandeer, gedrukt of gevorm is of kan word deur vloei, gewoonlik deur die aanwending van hitte en druk, afsonderlik of gesamentlik;

„loon” die basiese weekloon (uitgesonderd besoldiging vir oortydwerk of ’n aanvullende loon) soos in ’n loonreëlings maatreël in die Nywerheid voorgeskryf of die gewone weeklikse besoldiging (uitgesonderd besoldiging vir oortydwerk of ’n aanvullende loon) wat deur ’n werknemer ontvang, word, naamlik die grootste bedrag.

4. DOELSTELLINGS

Die doelstellings van hierdie Ooreenkoms is om voorsiening te maak vir die fondse van die Raad, wat by die Raad berus en deur hom geadministreer word.

5. FONDSE VAN DIE RAAD

Elke werkgewer moet op elke betaaldag 6c aftrek van die loon van elkeen van sy werknemers, en die werkgewer moet by die totaal van die bedrae aldus afgetrek ’n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag voor of op die sewende dag van die volgende maand stuur aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 2221, Port Elizabeth, 6056, of aan sodanige ander beampte as wat die Raad of die Uitvoerende Komitee aanwy.

6. AGENTE

Die Raad moet een of meer persone as agente aanstel om behulpzaam te wees met die uitvoering van hierdie Ooreenkoms. Dit is die plig van elke werkgewer om dié persone in sy bedryfsinrigting toe te laat en om dié navrae te laat doen en dié dokumente, boeke, betaalstate, loonkoeferte en loonkaarte te laat ondersoek en dié persone te laat ondervra wat nodig mag wees ten einde vas te stel of hierdie Ooreenkoms nagekom word of nie.

7. VRYSTELLINGS

Die Raad kan om ’n afdoende rede aan of ten opsigte van ’n persoon, voorwaardelik of andersins, vrystelling van enigeen van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms verleen.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 16de dag van April 1982 onderteken.

B. MANCHEVSKY,
Lid van die Raad

F. J. J. JORDAAN,
Lid van die Raad

J. P. HORN,
Sekretaris van die Raad

- (a) The Agreement for the Footwear Section published under Government Notice R.1012 dated 18 June 1976 and includes any amendments thereto or any succeeding agreements for the Footwear Section;
- (b) the Agreement of the Tanning Section published under Government Notice R.1213 dated 16 June 1978 and includes any amendments thereto or any succeeding agreements for the Tanning Section;
- (c) the Agreement for the General Goods Section published under Government Notice R.1361 dated 13 August 1976 includes any amendments thereto or any succeeding agreements for the General Goods Section;
- (d) the Agreement for the Handbag Section published under Government Notice R. 1362 dated 13 August 1976 and includes any amendments thereto or any succeeding agreements for the Handbag Section;

“plastics” means any one of the group of materials which consists of or contains as an essential ingredient an organic substance of a large molecular mass and which while solid in the finished state, at some stage in its manufacture has been or can be forced, i.e. cast, calendered, extruded or moulded into various shapes, by flow, usually through the application, singly or together, of heat and pressure;

“wage” shall mean the basic weekly wage (excluding overtime or any supplementary wage) prescribed in any wage regulating instrument in the Industry or the ordinary weekly remuneration (excluding overtime or any supplementary wage) received by an employee, whichever is the greater.

4. OBJECTS

The objects of this Agreement are to provide for the funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council.

5. COUNCIL FUNDS

Every employer shall on each pay-day deduct 6c from the wages of his employees and to the total of the amounts so deducted the employer shall add an equal amount and forward not later than the seventh day of the following month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 2221, Port Elizabeth, 6056, or such other official as may be specified by the Council or the Executive Committee.

6. AGENTS

The Council shall appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer to permit such persons to enter his establishment and to institute such enquiries and to examine such documents, books, wage-sheets, pay envelopes and pay tickets and to interrogate such individuals as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

7. EXEMPTIONS

The Council may grant exemption conditionally or otherwise from any of the provisions of this Agreement to or in respect of any person for any good or sufficient reason.

This Agreement signed, on behalf of the parties, this 16th day of April 1982.

B. MANCHEVSKY,
Member of the Council.

F. J. J. JORDAAN,
Member of the Council.

J. P. HORN,
Secretary of the Council.

INHOUD

Departement van Mannekrag

GOEWERMENTSKENNISGEWING

No.		BLADSY
R.1789	Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956: Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Administrasiefondsooreenkoms	1

CONTENTS

Department of Manpower

GOVERNMENT NOTICES

No.		PAGE
R.1789	Labour Relations Act, 1956: Leather Industry, Republic of South Africa: Administration Expenses Agreement	1